

【実習生が作成した配布資料】日本語 B1-1

『住まいと住環境』

* 語彙リスト *

- 間取り・間取り図
・この家の間取り図はありますか。
- ～LDK
・私は2LDKの部屋に住みたい。
- 最寄り駅
・私の家は最寄り駅から徒歩4分だ。
- 木造/鉄筋コンクリート
・このアパートは木造（鉄筋コンクリート）である。
- 階建ての△階
・5階建ての3階の部屋に住みたい。
- （南）向き
・この部屋は南向きである。
- 畳・帖
・6畳の部屋は狭い。
- 玄関
・この家の玄関は素敵だ。
- 和室
・和室は匂いがいい。
- 洋室
・洋室には椅子とテーブルがある。
- 高層マンション
・この駅の周辺には高層マンションが多い。

* 文型リスト *

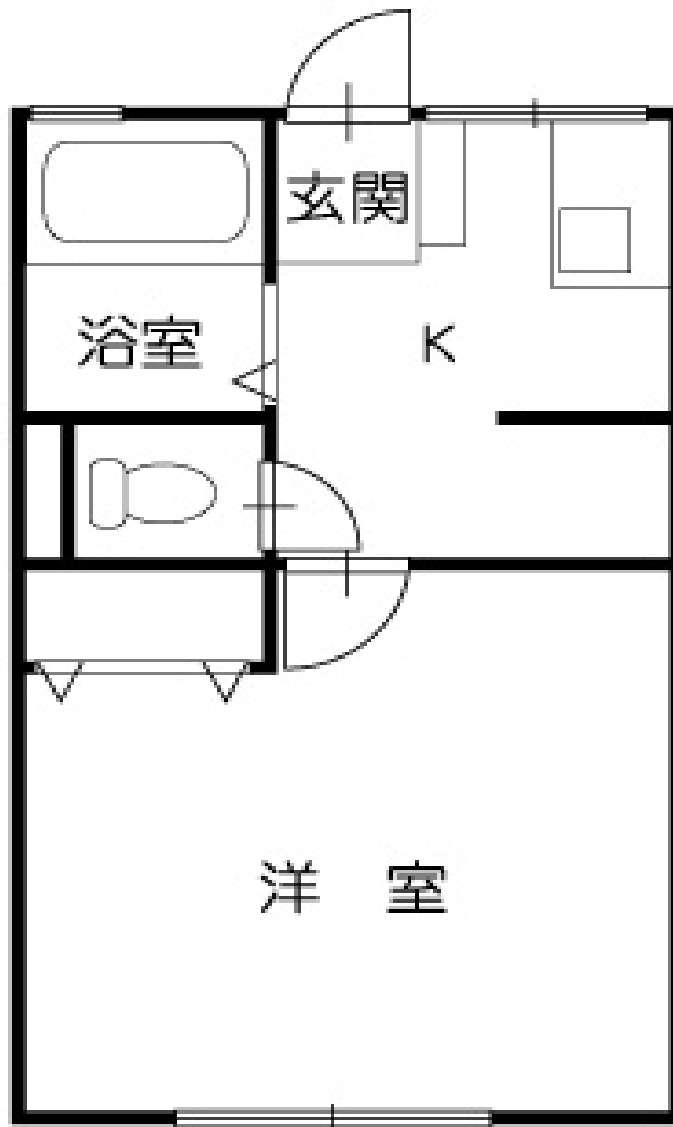
- ～～なら、～～～。（助言）
・住むなら、大阪がいいよ。
・テーブルなら、木のものがいいよ。
・マンションなら、高さの高いものがいいよ。
- 丁寧語（です・ます）
①A: その部屋は和室ですか。
B: いいえ、洋室です。床が畳ではありません。
②A: 隣の部屋には誰か住んでいますか。

B: はい。^{りょうほう} 両方とも人が住んでいます。

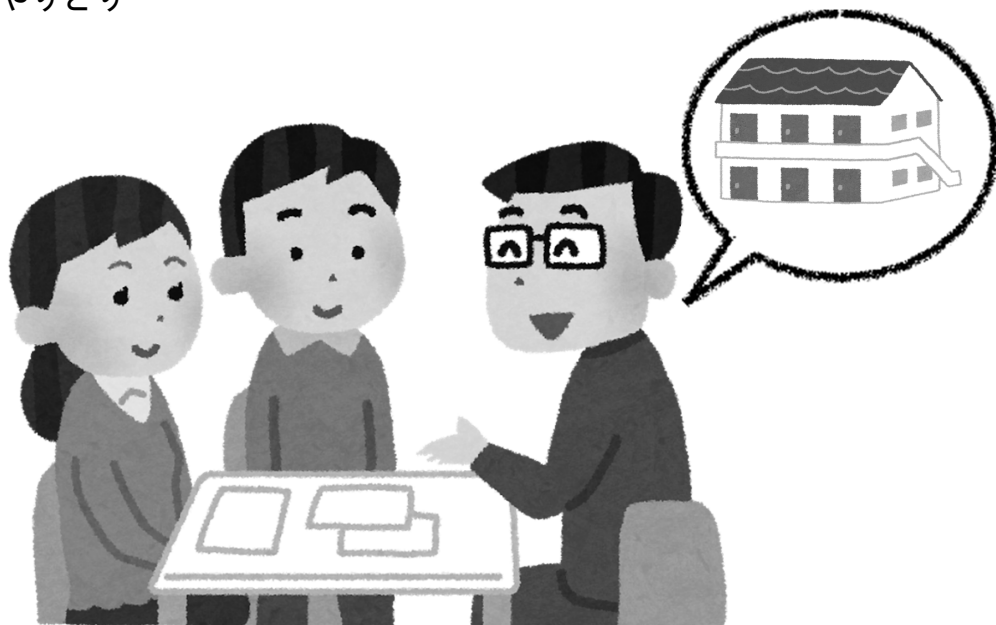
3. 特別な尊敬語^{とくべつ そんけいご}

ご覧になる一見^{らん み}

他にも…おっしゃる/いらっしゃる/くださる^{ほか}



やりとり



不動産屋さん：いらっしゃいませ。どのような物件を探していますか。

大学生：今、私は大学生で、日本にワーキングホリデーをしに来ています。今のゲストハウスが不便になってきたので、1Kのアパートを探しています。会社はGoogleです。

不動産屋さん：Googleなら、会社の最寄り駅から徒歩5分のところの木造のアパートがいいと思います。その部屋は2階建ての1階の部屋で、南向きなので日当たりも良いです。

大学生：部屋の広さはどのくらいですか。

不動産屋さん：8畳です。風呂とトイレも付いています。

大学生：家賃は月にいくらですか。

不動産屋さん：月に7万円です。

大学生：いいですね。

不動産屋さん：ご覧になりますか。

大学生：はい。お願いします。



~~~~~部屋に着きました~~~~~

不動産屋さん：ここが玄関です。

大学生：靴箱がありますね。

不動産屋さん：玄関を入ったところがキッチンです。

大学生：キッチンの向かい側の部屋はなんですか。

不動産屋さん：そこにはお風呂とトイレがあります。

大学生：なるほど。

不動産屋さん：キッチンの先に部屋があります。

大学生：広い洋室の部屋ですね。

不動産屋さん：日が当たるので暖かいです。

大学生：窓がとても大きくていいですね。ここにします。

ごい ふくしゅうもんだい  
語彙の復習問題

1. 私の祖母の家は木でできているので、（ ）である。  
そぼ
2. （ ）は、畳の香りがしてとても安心する。  
たたみ かお あんしん
3. この家は、2つの部屋とダイニングとキッチンがあるので（ ）だ。  
しょうらい ゆめ かねも
4. 将来の夢はお金持ちになって（ ）の最上階に住むことだ。  
さいじょうかい す
5. この家の（ ）を見たいです。  
いえ み
6. （ ）で靴を脱いで、スリッパを履く。  
くつ ぬ は
7. この家の（ ）は、大阪駅である。  
いえ おおさかえき
8. （ ）の洋室はとても広い。  
ようしつ ひろ

Word Box

|      |      |     |         |
|------|------|-----|---------|
| 最寄り駅 | 2DK  | 和室  | 玄関      |
| 木造   | 間取り図 | 30帖 | 高層マンション |

ふくしゅうもんだい  
文型の復習問題

ぼうせん ぶぶん とくべつ そんけいご  
次の文の傍線の部分を特別な尊敬語を使って書き換えましょう。

- きょうかしょ  
1. 先生が教科書を見る。→  
がっこう
2. 先生は午後、学校に来る。→  
れんらくじこう
3. 先生が、私に連絡事項を言う。→  
じよげん
- 『～～なら、～～～～。』の助言の文を作ってみましょう。
1.  
2.

復習プリントの解答

語彙 1. 木造 2. 和室 3. 2DK 4. 高層マンション 5. 間取り図 6. 玄関 7. 最寄り駅 8. 30帖

文型

文型リストの例文参照。

もし、チェックして欲しかったら、金曜日までに私にください。

## B1-2 トピック2 「住まいと住環境」

### 【理解】

今住んでいる家や自分の部屋の改善点について、読んだり聞いたりして理解できる。



### 【やりとり】

今住んでいる家や自分の部屋について、複数の例をあげたりエピソードを交えながらやりとりができる。

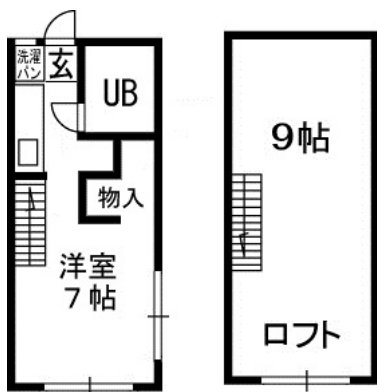
### 【表現】

今住んでいる家や自分の部屋について、複数の例をあげたりエピソードを交えながら表現できる。

住まいに関（かん）する単語を日本語で書いてみましょう。

| 建物や部屋の名前                                                                          | 家具や電気製品の名前                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

課題1 間取り図（まどりず）を読んでみましょう。【理解】

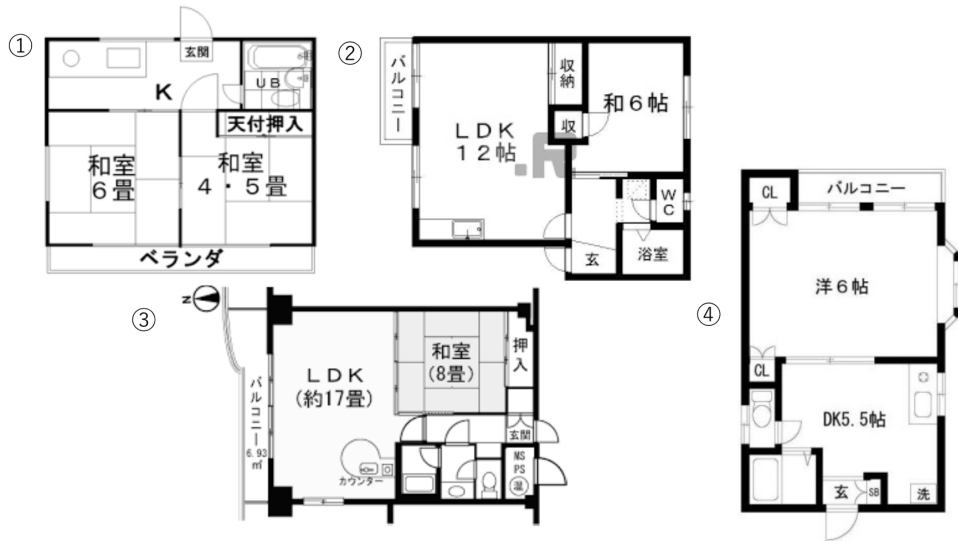


玄関：  
 物入：  
 ユニットバス（UB）：  
 ロフト：  
 帖／畳：



課題2 文章を聞いてグループで話し合しましょう。【聞き取り】

1. これからAさんはどのゲストハウスに泊まるでしょうか。



2. ゲストハウスの注意事項 (ちゅういじこう) は何ですか。

3. あなたがこのゲストハウスに泊まる時、他に知っておきたい情報はありますか。



課題3 あなたの家に、韓国に留学している日本人の友達がホームステイをしにきました。最初に家の中を案内してあげましょう。その時、いっしょに注意事項も説明しましょう。【表現】

| 間取り図 |
|------|
|      |

| 部屋の紹介（しょうかい）・注意点（ちゅういてん） |
|--------------------------|
|                          |

名前： \_\_\_\_\_

課題4 住まいについて隣の人と会話をしましょう。【やりとり】

1-1 あなたが住んでいる部屋はどんな部屋ですか？不便（ふべん）なことや、不満（ふまん）なことはありますか？

1-2 もし今度（こんど）引っ越す（ひっこす）としたらどんな部屋がいいですか？

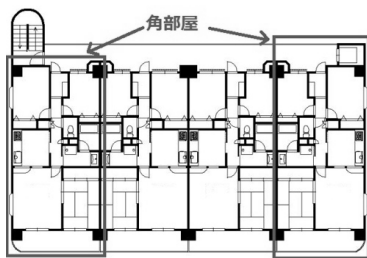
2 家や部屋の改善点についての表現を確認しましょう。

課題5 物件情報（ぶっけんじょうほう）の用語を確認しましょう。【理解】

角部屋・南向きの部屋の特徴（とくちょう）についてメモを取りましょう。

|             |                          |
|-------------|--------------------------|
| <b>賃貸条件</b> | 資料:月額 68,000円 管理費 2,000円 |
|             | 敷金: 1ヵ月 礼金: ナシ           |
| <b>建 物</b>  | 賃貸借の種類:普通賃貸借 賃貸借期間: 2年間  |
|             | 入居日: 即 更新料:新賃料の 1 ヶ月分    |
| <b>設 備</b>  | 建物構造: 木造2階建て2階部分         |
|             | 建築年月: 昭和62年4月 総戸数: 8戸    |
|             | 専有面積: 25.92㎡             |
|             | 方 位: 東向き 間取: 1DK         |
| <b>設 備</b>  | 電 気: 東京電力 ガス:東京ガス        |
|             | 飲用水 : 都市ガス 排水:本下水        |
|             | エアコン: 1基                 |
|             | 浴 室: 有り<br>バランス釜:新品      |

敷金：  
礼金・保証金：  
管理費：  
木造：  
鉄骨：  
徒歩：  
最寄駅：



角部屋の特徴



南向きの部屋の特徴

課題5 PPTを見て日本の大学生の住まいについて特徴をまとめましょう。

【理解】

大学寮

学生会館

アパート・マンション

シェアハウス

課題6 ダイアログをつくりましょう。【表現】

Aさんは、来年から日本の大学に留学することが決まりました。大学には寮がないため、部屋を探さなければいけません。条件を理解し適切な住まいを提案してください。

1. 人物の写真を見て、Aさんがどんな人物なのかを自由に決めて、Aさんの部屋の条件を決めましょう。



## からだと健康

目標(理解)：ドラッグストアにある商品の説明などを読んで理解したり、商品名から何に使うものかを想像したりすることができる。

場面：あなたは二泊三日の旅行で東京に行きます。両親と大学の友達に日本の薬品や日用品を買ってきて欲しいと言われました。友達と新宿のドラッグストアに行き、頼まれた商品を買います。

### 〈語彙リスト〉

|           |                   |               |               |               |                |                 |            |
|-----------|-------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|-----------------|------------|
| ドラッグストア   | いやくぶがいひん<br>医薬部外品 | にちようひん<br>日用品 | ずつうやく<br>頭痛薬  | べんびやく<br>便秘薬  | めぐすり<br>目薬     | サポーター           |            |
| しっが<br>湿布 | なんこう<br>軟膏        | せんがん<br>洗顔    | ほうこうざい<br>芳香剤 | じょしつざい<br>除湿剤 | じゅうなんざい<br>柔軟剤 | しょくひん<br>レトルト食品 | だがし<br>駄菓子 |

### 〈表現リスト〉

- ・一番よく効くものはなんですか
- ・ばら売り／まとめ売りのものはありますか。
- ・～を ～〈辞書形〉べき／べきだ／べきではない
- ・～ 〈受身形〉 のですが…
- 例) 傷口を消毒するべきだ
- 例) 蚊に刺されたのですが…
- ・税込みですか／税抜きですか／免税対象になりますか。
- ・目薬をさす／湿布を貼る／軟膏・湿布をぬる／芳香剤・除湿剤を置く

### 〈書いてみましょう〉

1. 昨日久しぶりに運動をしたら筋肉痛になりました。何を言えばよいのか聞いてください。  
\_\_\_\_\_
2. あなたは高価な化粧品を買いたいと思っています。税金を払うか否かを聞きたいです。  
\_\_\_\_\_
3. コンタクトレンズを長時間着けていたため、ドライアイになりました。どうすればよいですか。  
\_\_\_\_\_
4. お土産で駄菓子をばらまきたいと思っています。店員さんになんと聞けばよいですか。  
\_\_\_\_\_

・見てみましょう

〈実際にドラッグストアに売られている商品の説明書〉

商品名：バファリンA

商品情報：解熱鎮痛薬・頭痛薬

〈効能〉

- (1) 頭痛・神経痛・腰痛・筋肉痛・打撲痛
- (2) 悪寒・発熱時の解熱

〈使用上の注意〉

次の人は服用しないでください

- (1) 本剤又は本剤の成分によりアレルギー症状を起こしたことがある人。
- (2) 本剤又は他の解熱鎮痛薬、かぜ薬を服用してぜんそくを起こしたことがある人。
- (3) 15才未満の小児。

〈用法・用途〉

なるべく空腹時を避けて服用してください。服用間隔は6時間以上おいてください。

次の量を水またはぬるま湯にて服用してください。

|        |           |         |
|--------|-----------|---------|
| 年齢     | 成人（15才以上） | 15才未満   |
| 1回量    | 2錠        | 服用しないこと |
| 1日服用回数 | 2回を限度とする  |         |

商品名：新ビオフェルミンS

商品情報：腹痛薬、便秘薬

〈効能〉

整腸（便通を整える）、軟便、便秘、腹部膨満感

〈使用上の注意〉

- (1) 医師の治療を受けている人は服用まえに医師または薬剤師に相談すること。
- (2) 小児に服用させる場合には、保護者の指導監督のもとに服用させること。
- (3) 用法・用量を厳守すること。
- (4) のどにつかえるといけないので、5歳未満の幼児には服用させないこと。

〈用法・用量〉

|        |         |        |
|--------|---------|--------|
| 年齢     | 1回量     | 1日服用回数 |
| 15歳以上  | 3錠      | 3回     |
| 5歳～14歳 | 2錠      |        |
| 5歳未満   | 服用しないこと |        |

## ワークシート

## 1. 語彙・表現

下のリストの a～g から適するものを選んでください。

- (1) 熱冷ましともいわれ、解熱作用と鎮痛作用を兼ね備えた薬物 ( )  
ねつざい げねつさよう ちんつうさよう か そな やくぶつ
- (2) 発作性の呼吸困難、咳を繰り返す病気。夜間から明け方にかけて起こることが多い ( )  
ほっさせい こきゅうこんなん せき く かえ びょうき
- (3) 医薬品に関するスペシャリスト。病気やケガを治すために薬を調合したり研究する人 ( )  
いやくひん ちようごう けんきゆう
- (4) 体の部位で、ふさがった感じになる ( )
- (5) 発熱の初めなどに感じる、不快な寒気 ( )  
ふかい さむけ
- (6) 繊維製品にやわらかな感触をあたえるために使われる薬剤 ( )  
せんいせいひん かんしよく やくざい
- (7) 医薬品ではないが、薬効が認められる成分を含む。人体に対する作用がゆるやかなもの ( )  
やくこう さよう

- |         |          |         |          |
|---------|----------|---------|----------|
| a. 柔軟剤  | b. 薬剤師   | c. ぜんそく | d. 医薬部外品 |
| e. つかえる | f. 解熱鎮痛剤 | g. 悪寒   |          |

## 2. 内容理解

〈実際にドラッグストアに売られている商品の説明書〉を読んで、正しいものにはT、間違っているものにはFを選んでください。

- (1) 新バイオフェルミンSは頭痛がひどいときに飲む薬である。 ( T ・ F )  
ずつう
- (2) 小児は新バイオフェルミンSを服用することができる。 ( T ・ F )
- (3) パファリンAは食前に飲むことができる。 ( T ・ F )
- (4) 昨日は寒気がしたのでパファリンAを3回服用した。 ( T ・ F )  
さむけ
- (5) ぜんそくの治療を受けているため新バイオフェルミンSを飲む前に医師に相談した。 ( T ・ F )  
ちりよう そうだん

目標(やりとり)：自分の体調や症状についてその詳細を説明したり質問に対して具体的に答えられる。

場面：あなたは語学研修で日本に3週間過ごすことになりました。学校の友達とランチでお寿司の食べ放題に行きました。その日の夜、お腹を壊し、気分が悪くなったので、ホストファミリーに症状を説明しようと思います。

〈語彙リスト〉

|              |               |              |            |        |        |
|--------------|---------------|--------------|------------|--------|--------|
| だるい          | うず<br>疼く      | ねつ<br>熱っぽい   | さむけ<br>寒気  | ズキズキする | ゴロゴロする |
| へんずつう<br>偏頭痛 | いちようえん<br>胃腸炎 | めまい<br>目眩がする | どんつう<br>鈍痛 |        |        |

〈表現リスト〉

痛みを訴える側

- ・～を感じます。
- 例) 痛み／寒気を感じる
- ・～(時間)から～が～です。
- 例) お昼頃から体がだるいです。
- ・違和感があります。
- ・吐きたいです。
- ・横になりたい／横たわりたいです。
- ・薬を飲みたいです。
- ・病院に行きたいです。

聞く側

- ・どのような状態ですか。
- ・具合はどうですか。
- ・どうしたいですか。

〈ロールプレイ〉



目標(表現)：日韓の医療に関する制度やサービスについて比較し自分の意見を述べることができる。

場面：あなたは日本で開催される日韓大学生交流会に参加することになりました。  
交流会のテーマは「日韓医療観光」です。日韓医療観光についての説明を受けて最後にあなたの意見を述べます。

### 【考えてみましょう】

- (1). 医療観光とはなんですか？
- (2). 日本または韓国で既に行われている医療観光を知っていますか？

### 1. 「医療観光」を紹介する動画を見てみましょう。

#### <語彙>

さいせんたん  
最先端いちりゅう  
一流ちようじゆ  
長寿けんこうしんだん  
健康診断そうきはっけん  
早期発見げんちつうやく  
現地通訳いりようせんもんつうやく  
医療専門通訳もんしん  
問診けんさ  
検査ちりよう  
治療しんさつけっか  
診察結果

#### <Q & A>

- (1). 医療観光で日本を訪れる人に付き添う人は何をしてくれる人ですか。  
\_\_\_\_\_
- (2). 空港から病院まではどうやって行きますか。  
\_\_\_\_\_
- (3). 診察が終わった後はどんなことができますか。  
\_\_\_\_\_
- (4). 診察結果が出るまでどのくらいかかりますか。  
\_\_\_\_\_

メモ

## 4. 「日韓医療観光」についてまとめられている資料を見てください。

## 〈表現〉

・ Aは～です。一方でBは～です。／Aは～ですが、Bは～です。

例) シンガポールは湿度が高いです。一方でモンゴルは湿度が低いです。

・ AとBは～という点で同じです／～という点で異なります。

例) 韓国料理と日本料理はおいしいという点で同じです。／鉛筆とシャープペンを使いやすさという点で異なります。

・ 優れている／劣っている    ・ 快適／不快    ・ 便利／不便    ・ 盛ん／盛んではない

・ 進んでいる／遅れている    ・ 合理的／非合理的    ・ 望ましい／望ましくない

・ 好ましい／好ましくない

## 【考えましょう、意見を書いてみましょう】

日本と韓国の医療観光の特徴や相違点、共通点を考えて意見を書いてみましょう。

## 4. の〈表現〉を使って書いてください。

|    |
|----|
| メモ |
|    |
|    |
|    |
|    |
|    |
|    |
|    |

## 6. 発表しましょう。

上に書いた自分の考え・意見をグループのなかで発表してください。

## &lt;日韓医療観光&gt;

アジアを中心に近年、医療観光が注目されている。特に韓国においては、観光地が豊富で、医療技術とサービス水準が高いため、医療観光が盛んである。日本では経済の成長戦略の一つとして医療観光が進められている。しかし、日本においてはあまり普及しているとは言えない。

## 【日本の医療観光】

- ・日本では、2009年に政府の経済の成長戦略として進められた。
- ・患者数は、2012年で約3万人である。
- ・2020年時点で年間43万人ほどの需要が潜在的にあるとみられている。
- ・治療分野は、がん治療、人間ドックなどである
- ・医療ビザを新たにつくこと、海外に向けて情報を発信すること、医療通訳者を育てることが課題だ。

## 【韓国の医療観光】

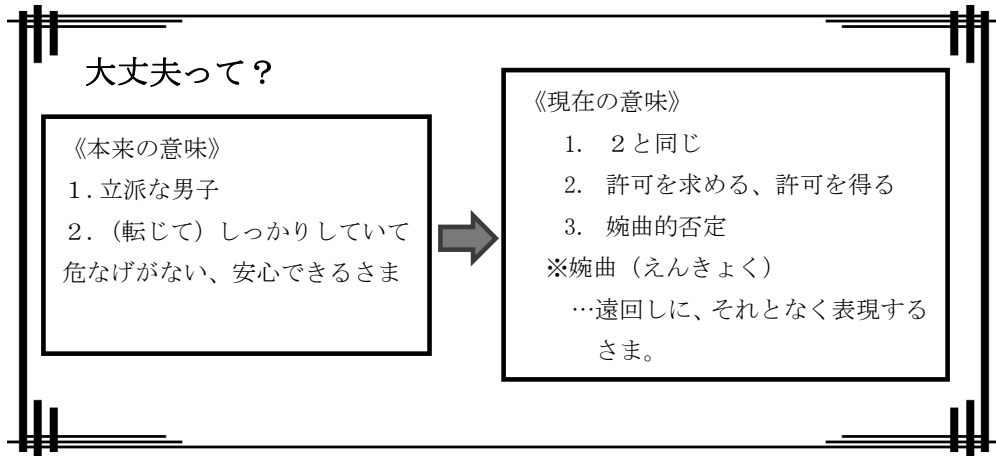
- ・韓国の医療観光が本格化したのは2009年が始まりで、外国人患者を誘致することに力を入れた。
- ・患者数は2009年に約8千人だったが、2011年には約12万人となった。
- ・2020年には外国人の医療観光受け入れ50万人を目指している。
- ・主な治療分野は、美容整形、がん治療などである。
- ・医療観光が都市部だけに集中しており、内陸地域活性化のための観光事業が課題となっている。

参考：DBJヘルスケア産業の新潮流 ⑧<進む国際化・医療ツーリズムの動向>、中央大学、医療観光における日韓比較

## &lt;語彙・表現リスト&gt;

豊富 水準が高い 盛ん 成長戦略 普及する 患者 需要 潜在的  
 課題 本格化 誘致する 美容整形 がん 都市部 地域活性化 事業

～曖昧（あいまい）な表現と言葉～



ワーク 1 仲の良い先輩から映画を見に行こうと誘われました。しかし、あなたはその映画には興味がありません。先輩に不快な思いをさせないように断るにはどんな表現を使えばよいのでしょうか？

[ ]

ワーク 2 なぜ日本人は曖昧な表現を使うのか、以下の文章を読んで抜粋、要約して3点にまとめてみましょう。

集団の中では、日本人はなによりも「和」を重んじているので、周囲の人や、話の相手には悪い、相手を傷つける、困らせる、相手に恥をかかせる……といった言語行動を極力<sup>きょくりょく</sup>避けているのである。このいたわりを美德<sup>びとく</sup>としている日本人だから、「争わない」「遠慮<sup>えんりょ</sup>する」ことが多い。また、当然のように、「かどが立つ」ことを悪徳<sup>あくとく</sup>と考えている。(中略)つまり、日本人は意識して、直接から間接へ、直接から婉曲へと話を持っていき、物事をわざと曖昧に表現して、どぎつさを回避<sup>かいひ</sup>する表現方法をとっていると思う。

そして、日本人の伝統的な文化は「察し」の文化であり、言葉のやり取りを少なくしようとする文化であって、自分の行動の基準を他者の心に求める傾向にある。自己主張をするにしても、相手の感情をいたわりながら、やわらかく言い分を通すのが最善だと考えている。だから、なるべく相手に嫌われないように、うらまれないように、と常に配慮をしている。

楊曉鐘 曹琚紅 (2005:p. 47) 「曖昧な日本語を再認識-日本語教育の立場から-」 福井大学教育地域科学部紀要 I(人文科学 国語学・国文学・中国学編), 56

- (1)日本人は ( ) ので、相手に迷惑をかけることを避ける  
(2)日本人は ( ) を悪徳と考えているので、  
( ) 表現方法をとる  
(3)日本人の文化は( )の文化なので、自分の行動の基準を( )  
傾向にある

ワーク 3 日常の場面では気にならない言葉の表現も、ビジネスでは大きな問題になります。

外国人との交渉<sup>こうしょう</sup>する場面が増えてきたことで、日本では曖昧な表現をめぐる様々な意見が出されています。

皆さんはビジネスでのコミュニケーションにおいて

(1)自分の意見を主張し、厳しいことも率直<sup>そつちよく</sup>に言う

(2)相手の意見や気持ちを配慮して、曖昧な表現を使う

どちらがより良いと思いますか？その理由も教えてください。(9/14までに)

---

---

---

---

---

---

---

(例) 自分の意見を主張するとき  
はっきりとした表現

「私は〇〇の意見には賛同できません。現状ではデメリットが多すぎます。」

曖昧な表現

「いいと思うんですが、現状ではちょっと厳しいかもしれません」